

Puerto Rican Friendly Day



**DIA DE LA CONSTITUCION PUERTORRIQUEÑA
CLEVELAND, OHIO**

1979

*** * ***

COMITE EJECUTIVO

PRESIDENTA.....ERNESTINA GONZALEZ
VICE-PRESIDENT.....PEDRO J. ILERIO
SECRETARIA.....MERCY RIVERA
TESORERO.....REYNALDO E. TOVAR
COORDINADOR.....TONY SANTOS
CHAIRMAN PUBLICIDAD.....LUIS A. GONZALEZ
COMITE DE FONDOS.....GLORIA RIVERA
COMITE DE REINA.....HILDA PEREZ
MARSHALL.....PEDRO ILERIO

MIEMBROS ACTIVOS

CARMEN LYDIA RAMOS
CARMEN NAZARIO
DR. JOSE CARREIRA POLO Y ESPOSA
AIDA L. CRUZ
ROSA SANTIAGO



SU MAJESTAD

1978-1979

MISS MARGARITA PEREZ

Aqui se nota la preciosidad de la mujer Puertorriqueña.
Nuestra perla del Sur.

Y QUE ME ENTIERREN ALLI

Poesía de: Nemesio Acevedo

Cuando mi cabello tiña
De blanco cual a azucena
Y yo le eche al espejo
Una mirada serena
Para descubrir arrugas
Que empañen mi juventud
Que emprende ligera fuga,
Esta será mi actitud:

Partiré para mi patria
A entregarle el corazón;
Que lo entierren en mi suelo
Y no en extraña nación.

No es que odie a Nueva York
Ni a los Estados Unidos,
Tierra que fue promisión
Cuando mis años floridos;
Al contrario yo agradezco
Lo que hoy por hoy pueda ser
A este lugar tan grandioso
Donde pude yo aprender.

Es que cuando se habla de patria
Se habla en grande de amor,
De cielo, madre y natura;
Se habla del Redentor.
Por eso cuando mi fe,
Mi esperanza y mis ensueños
Aflojen dentro de mí
Es mi deseo, es mi sueño,
Lo digo con frenesí,
Regresar a Puerto Rico
Y que me entierren allí.

PROLOGO

Hace diez años, un grupo de Puertorriqueños se reunió en las oficinas de Migración del Estado Libre Asociado de Puerto Rico con el propósito de organizar la primera parada Puertorriqueña que se llamo "Puerto Rican Friendship Day." Por ser el cariño y la amistad fraterna una de las bases de nuestra cultura, se decidió darle a conocer en un día de exhibición cultural.

Diez años han pasado. La comunidad Puertorriqueña ha aumentado sorprendentemente; han surgido un sin número de organizaciones sociales y cívicas; líderes han desaparecido; otros han ocupado los puestos que otros han dejado vacante. Han surgido cambios socio-económicos — estructosociales y muchos otros que han resultado en nuevas prioridades. Hasta el nombre de nuestra celebración fue cambiado de "Friendship" a "Friendly."

Sin embargo éste comité ha trabajado duramente para continuar la tradición que comenzó en Julio de 1969 y que hoy otro grupo de líderes, en su mayoría damas jóvenes, se han unido a varios hombres de experiencia para llevar a cabo esa tradición.

Uno de los cambios mas notables ha sido el cambio de ruta de la parada. Este año en vez de celebrar la parada en el barrio, se celebrará en "Downtown." Ya era tiempo.

La tarea ha sido ardua. Como de costumbre, se ha hecho responsable de éste gran evento a un grupito interesado por el bienestar de los nuestros. Aunque pocos, este grupito se ha interesado en demostrar que el Puertorriqueño extrae lo mejor de éstos cambios para su progreso y desarrollo. Cada parada ha traído cambios, nuevas ideas y nuevos participantes. Pero a pesar que dos o tres de las paradas no han logrado la aceptación de nuestra comunidad, no podemos culpar a las personas que desinteresadamente brindaron su cooperación para el éxito y la continuación de nuestra tradición.

A ellos les deseamos mucho éxito en sus luchas con la existencia, a nuestra comunidad le pedimos su cooperación en futuras empresas, a todos los Hispanos y a los otros etnicos le extendemos nuestro saludo con todo el cariño de una amistad Puertorriqueña.

*Por: Pedro J. Ilerio, 1er Vice-Presidente
Tony Santos, Coordinator*



HEADQUARTERS
450 Park Avenue South
NEW YORK, N.Y. 10016

Manuel A. Bustelo, Executive Director

“Para futuras generaciones
Puertorriqueños tenemos que
dejarle en herencia mucho
mejor y mas significativa de
la que hemos recibido.”

“To future generations of
Puerto Ricans we must
hand down a heritage far
better and more meaning-
ful than we ever received.”

“Siempre que haya parte
de nuestra gente viviendo
en condiciones de pobreza,
con gran proporción de
desempleo, sin hogares
decentes para criar sus
familias . . . hay la necesidad
de un Foro Nacional
Puertorriqueño.”

“As long as there is part
of our people living in
poverty conditions,
with heavy unemploy-
ment rates, without a
decent home to raise
their families . . . there
is a need for a National
Puerto Rican Forum.”

**Servicios de carreras
profesionales y programa
de empleo.**

**Career services
and job
placement program.**

**REGIONAL OFFICES • South Bronx • Chicago
Brooklyn • Boston • Hartford • Miami
Philadelphia • Washington, D.C.**

FIDELITY BUILDING
1940 East 6th St., Cleveland, Ohio 44114
Tel. 216/861-0528

Pedro Ilerio, Ohio State Director

LA CUE

BILLIARD PARLOR Y RESTAURANT
FELICITA A LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA
EN SU GRAN DIA.

El mas moderno salon de diversion en la comunidad Hispana

Comidas hispanas y americanas

A su servicio en 2917 West 25 St.

Tel. 696-9099 566-9114

VISITENOS

Propietario: CESI CASTRO

CARIBE GROCERY

2886 WEST 25th STREET ESQ. SEYMOUR

PHONE: 861-1611

SALUDA A LA COLONIA HISPANA EN LA
CELEBRACION DE EL DIA DEL PUERTORRIQUEÑO
EN CLEVELAND

CONTAMOS CON UNA LINEA COMPLETA
DE PRODUCTOS TROPICALES Y AMERICANOS,
CERVEZAS, VINOS

VIANDAS FRESCAS DE TODAS CLASES

VISITENOS

NORMA Y CESI CASTRO, PROP.

RED LIGHT GROCERY STORE

Saluda a la Comunidad en su Celebración

3001 Barber Ave.

Tel. 241-6053

Propietario: Fin Rey

QUEEN FURNITURE

4517 LORAIN AVE.

TEL. 961-7822

Living Rooms, Bed Rooms, and Dining Rooms

DISCOUNT PRICES

IF YOU DON'T HAVE CREDIT, COME IN, WE WILL WORK
YOU OUT.

NEW HAIR DESIGN

By appointment

Phone: 631-6188

Men, Women, and Children's Hair Styling

Tres Barberos Puertorriqueños

By Marcelo y
Pedro Garcia

3419 Clark Ave.
Cleveland, Ohio 44109

HELEN CAFE

3355 W. 56 St. and Storer

Congratulate the Spanish Community on their Day.

Tel. 281-2981

Spanish Speakers, very take care.

Owned by: Chris and Joan

DETROIT AUTO PARTS

7301 DETROIT AVENUE
CLEVELAND, OHIO
PHONE: 651-7373

1733 PEARL ROAD – LAUREL SQUARE SHOPPING CENTER
BRUNSWICK, OHIO
PHONE: 225-9154

*SALUDOS HISPANOS EN LA CELEBRACION
DE LA CONSTITUCION DE PUERTO RICO*

WHOLESALE AND RETAIL

Open daily: 8:30 a.m. to 10:00 p.m.
Sunday: 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

¡¡SE HABLA ESPAÑOL!!

10% DISCOUNT WHEN YOU SHOW THIS ARTICLE

DIVISION DE MIGRACION DEL DEPARTEMENTO
DEL TRABAJO Y RECURSOS HUMANOS DEL
GOBIERNO DE PUERTO RICO SALUDA A LA
COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA
EN SU GRAN DIA.

La oficina de Cleveland continua ofreciendo sus servicios
a la comunidad en el segundo piso del Edificio Arcade.

Situado en el 401 de la Avenida Euclid, Cuarto 233.

Carlos M. Piñeiro..... Director
Nilsa A. Avila..... Secretaria



HENRY'S ARCO

Esquina Clark-Fulton Road

Teléfono: 651-1738

Mecánica en general
servicio completo de autos
domésticos e importados

servicio de aire acondicionado

También le remorcamos su automóvil

Atendido por sus propietarios:

Enrique y Jorge Serrat



**EL CLUB SAN LORENZO
Y SU CASA PUERTORRIQUEÑA**

**Exorto un cariñoso saludo a la comunidad
en el día de la amistad.**

DIRECTIVA

Presidente.....	Antonio Ramos
Vice-Pres.	Esteban Pagán
Secretario.....	Juan F. Rodríguez
Tesorera.....	Mercedes Rivera
Pres. Festividad.....	Vicente Santiago
Club Manager.....	Luis González
Consejero.....	Miguel González
Mariscal.....	Lucas Garcia

Reunión los segundos domingos del mes.

2105 Abbey Road

Tel. 687-1225

Tenemos aire acondicionado y antojitos en la cocina.

PAOLI'S GROCERY STORE

Productos Domésticos y Tropicales
Vinos — Cervezas

**3201 SEYMOUR AVENUE
CLEVELAND, OHIO**

Geñita y Enrique Paoli, Propietarios

961-6167

A A AUTO BODY SHOP

GENERAL AUTO REPAIRS

**TOM
LUIS**

**2020 W. 48 Street
Cleveland, Ohio**

Discolandia



MUSIC CENTER

DISCOS • 8 TRACK TAPES • POSTERS
FIGURAS DECORATIVAS
NOVELAS • NOVEDADES • REGALOS
AGUJAS ESTEREOFONICAS
REVISTAS • PERIODICOS • CASSETTES
INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS MUSICALES
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO 10 a.m. to 8 p.m.

3070 W. 25

Tel. 687-1410

Propietarios Edwin y Tonie Castro

RELIABLE STORE

1790 West 25th Street, Cleveland, Ohio

Tel. 241-2191

"La Tienda de los Hispanos"

TRAJES • SPORTS • JACKETS

MALETAS-JOYERIA Y REPARACIONES DE JOYERIA

VISITENOS

SE HABLA ESPAÑOL

CONTRATULATIONS
TO PUERTO RICAN COMMUNITY OF CLEVELAND
ON ITS ANNUAL PARADE

Licenciado Vicente F. Gonzalez

Congratulations

**U.A.W.
Local 1250**

**MARTIN'S STYLE TODAY
BARBER SHOP**

Open: Monday to Friday — 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

Closed Wednesday

Saturdays — 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

**1990 FULTON ROAD, CORNER LORAIN AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44113
281-5589**

Ramos Construction

General Contractor
1031 Highland Park Blvd.

Saluda a la comunidad en su gran día de la amistad.

**Reparaciones en general, insulaciones, cocinas, baños
alambradas.**

Driveway, aluminum siding, plumbing etc.

**P.O. Box 1013, Lorain, Ohio 44052
Tel. 246-6608**

O'CONNELL Insurance Agency

Auto • Home • Health • Life • Business

31715 VINE STREET — WILLOWICK, OHIO 44094
PHONE: 943-5484, 943-1740

O'CONNELL SALUDA A LA COMUNIDAD HISPANA
DE CLEVELAND, Y PUEBLOS VESINOS EN EL DÍA
DE LA AMISTAD.

JOHN, RITA, AND IRENE

TORRES AND SON

Notario Público

Income Tax — Títulos de auto
Registraziones — Tablillas (Marbetes)

Teléfono: 861-4418 2843 West 25th Street
GEORGE TORRES — Prop.

ALBINO'S RESTAURANT

4445 Lorain Avenue Teléfono: 651-8454

Toda clase de comidas criollas
Especialidad: SALCOCHO todos los domingos

*Abierto diariamente desde las 9:30 a.m.
Propietarios: Arcadio (Cayito) y Elsa Albino*

Supermercado Rico

**SALUDA A LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA
EN SU GRAN DIA**

Gran selección de productos latinos

SERVICIO RAPIDO Y EFICAZ

VISITENOS

Y

NOTE

LA

DIFERENCIA

**4506 Avenida Lorain
Tel. 631-9747**

Propietario: José A. Rivera

NADER MARKET

2643 SCRANTON ROAD • CLEVELAND, OHIO

Abierto todos los días de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.

**SALUDA A LA COMUNIDAD HISPANA
A SUS COMPATRIOTAS, CLIENTES Y AMIGOS**

Brenik Beverage Distributing Inc.

Budweiser • Michelob • Michelob Light
Busch • A-B Natural Light • Ballantine Ale & Beer
Olde English "800" Malt Liquor • Dinkelacker Import

WALT'S FRIENDLY TAVERN

**SE ENORGULLESE EN SALUDAR A LA COMUNIDAD
HISPANA EN SU GRAN DIA.**

**DELEITE SU PALADAR CON LAS BEBIDAS MAS
FINAS DE LA CIUDAD. TAMBIEN ENCUENTRA
AQUI BEBIDAS IMPORTADAS DE DIFERENTES
PAISES.**

**TE DIO HAMBRE? PUES, EL SABROSO CHICHARON
Y DEMAS ANTOJITOS TE LA QUITAN.**

3623 LORAIN AVE.

TEL. 631-9845

PROPIETARIO: SANTOS NO. 2

La Rosa del Monte Express

4805 Lorain Avenue

Teléfono 961-8900

Embarque de mudanzas a Puerto Rico diariamente

También hacemos mudanzas locales

Empacamos su mudanza en su casa

!!!ESTIMADOS GRATIS!!!



David Gonzalez, gerente.

Allstate



Toda clase de seguros:

JOSE MONTEAGUDO

Agent

Sears, Roebuck & Co. Bldg.

10900 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio 44111

Bus. 251-8951 • Res. 251-0240

EL MEXICANO RESTAURANT

Family Dining

Burritos — Enchiladas — Tacos

Tamales — Tostadas — Guacamole

Menudo

Open 11:00 a.m. to 12:00 midnight

ORDERS TO GO

5115 Lorain Avenue (corner of West 52nd St.), Cleveland, Ohio

Tel. 281-6348

Funeraria Nunn Coleman

4434 AVENIDA LORAIN
CLEVELAND, OHIO
TEL. 631-0550

LA CASA FUNEBRE DE LOS HISPANOS
POR SU SERVICIO Y CORTESIA
SALUDA A LA COMUNIDAD PUERTORRIQUEÑA
EN SU CELEBRACION DE
"EL DIA DE LA CONSTITUCION"

CHARLES F. NUNN
MICHAEL J. COLEMAN

CRAIG'S DRY CLEANING

2627 W. 14 STREET

TEL. 241-8428

Servicio en general
y especial para la comunidad Hispana

ORQUESTA LA LIBERTAD

EL NUEVO SONIDO DE CLEVELAND

Extiende un saludo a la comunidad en su celebración.

FRANKIE LOPEZ: LEADER

TEL. 281-6619



4102 Lorain Avenue • Cleveland, Ohio 44113

631-6050

Unique Furniture for the Home

MIKE WEISSMAN

FELIX RODRIGUEZ

Spanish American Committee

Social Services, Employment and Training, English Language Program, Career Vocational Center, Youth Programs, Day Care Center.

4407 LORAIN AVE., CLEVELAND, OHIO 44113

TEL. (216) 961-2100

José A. Peña..... President of the Board of Directors

Daniel E. Mazzorana..... Acting Executive Director

sadez & son

"Ohio City" Furniture

1882 W. 25th STREET
CLEVELAND, OHIO 44113

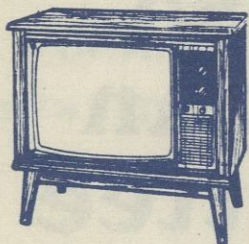
PHONE:
(216) 861-4888

PHONE:
(216) 861-5849

EL QUE SABE QUE SABE COMPRA EN LA MUEBLERIA SADEZ

Forramos sus muebles con el plástico
número 16 con el cordón de oro

SADEZ & SON RECOMIENDA LAS TELEVISIONES



SYLVANIA

SYLVANIA

SYLVANIA

SYLVANIA

SYLVANIA

sadez & son

"Ohio City" Furniture

1882 W. 25th STREET
CLEVELAND, OHIO 44113

PHONE:
(216) 861-4888

PHONE:
(216) 861-5849

FELICIDADES A USTEDES
QUE SON LOS MIOS

****TAMBIEN****

TENEMOS UN NUEVO SURTIDO DE
PRODUCTOS ELECTROPHONIC

STEREO/RADIO/PHONO
TAPE RECORDING SYSTEM

Electrophonic



NUESTRO
PROPIO
FINANCIA-
MENTO
SIN
INTERES

Tenemos el gusto de informarles que muy pronto nuestro local
sera expendido.

Para servirle mejor a la comunidad.

ROTHACKER'S PARTS TOWN AUTO PARTS

5100 Lorain Avenue • Cleveland, Ohio 44102

Phone 281-2300

"Open 7 days a week"

Evenings, Sundays and Holidays

Descuentos Especiales a los Puertorriqueños

AUTO TITLE SERVICE

NOTARY PUBLIC

*Con un gran cariño Luis saluda
a la comunidad en su precioso día.*

2329 West 17th St.

Cleveland, Ohio

Tel. 861-0078

**THE PUERTO RICAN FRIENDLY DAY OFFICE
is located at 4500 Lorain Ave.**

Tel. 631-0632

EL CLUB ALMA YAUCANA

Extiende un saludo a la Comunidad Hispana en su día.

DIRECTIVA

Presidente.....	Arquelio Caraballo
Vice-Presidente.....	Daniel Badea
Tesorero.....	Virgilio Rosario
Secretario.....	Leonides Caraffa
Presidente de Festejo.....	Cuca Cintrón
Vice-Presidente de Festejo.....	Miguel Cedeño
Comision de Festejo.....	José Castro
Comision de Festejo.....	Angel Robles
Vocal No. 1.....	Irma Pacheco
Vocal No. 2.....	Julin Castro
Vocal No. 3.....	Efrem Feliciano
Vocal No. 4.....	Edith Aponte
Deportes.....	Julio Rodríguez
Consejera.....	Margie Caraballo
Auditor.....	Eliezer Rodriguez
Sarjento de Armas.....	Samuel Quiñones
2674 W. 25th St., Cleveland, Ohio	
Tel. 241-7641	

EDDIE'S BI-RITE

5201 CLARK AVENUE

CLEVELAND, OHIO

Phone: 281-1466

COLLISION AUTO BODY

3071 FULTON ROAD, CLEVELAND, OHIO

PHONE: 631-2236

DAMAGED CARS REBUILT LIKE NEW

We invite insurance work • Towing

ALL WORK GUARANTEED

Ronald Lonero and Izzy Velez, Prop.

• *Finest Quality* • *Expert Service* • *Discount Prices* •

"DESIGNERS & CREATORS OF CUSTOM JEWELRY"
LARGE SELECTION OF DIAMONDS, RUBIES, EMERALDS & SAPPHIRES



**EXPERT WATCH & JEWELRY REPAIR
ON OUR PREMISES**

ENGRAVING WHILE YOU WAIT

**BULOVA • SEIKO • LONGINES
WITTNAUER • BAUME MERCIER WATCHES**

3062 W. 25th & Clark

Attended Lighted Parking Next Door

**TROPHIES
PLAQUES**



621-9317



**HUMMEL
ROYAL DALTON**

PUERTO RICO DELICATESSEN

2201 W. 33rd STREET

Telephone 961-9705

"SALUDOS BORICUAS"

"SALUDOS BORICUAS"

**PRODUCTOS HISPANOS Y AMERICANOS
LEGUMBRES Y VEGETALES FRESCOS**

Abiertos los 7 días de la semana al servicio de la Comunidad

Prop. Ada Meléndez

Compliments from

Beverage Distributors Inc.

The Home of Millers, Lite, Lowenbrau and Stroh's Beer

East 38th and King Ave.

HE1-1600

PUERTO RICO CAFE INC.

2712 QUEEN OFF W. 25th STREET

Se complace en saludar a la comunidad en su gran día.

TODA CLASE DE BEBIDAS A SU DISPOSICION.

**ABIERTO DE 9:00 A.M. A 1:00 A.M. NADA MENOS
QUE CON TILLO AL FRENTE. TAMBIEN CONSIGUE
USTED EL CHILI CALIENTE Y DEMAS ANTOJITOS
CRIOLLOS., Y POR EL LAITO LA SOPITA DE BACALAO.**

New phone 241-0645

Louis A. Bodnar & Son Funeral Chapel, Inc.

Felicidades a la Comunidad Puertorriqueña en su día.

3929 Lorain Ave.

Cleveland, Ohio 44113

Tel. 631-3075

Established in 1927

*Peggy Zone
Manager*

FELICIDADES LES DESEA LA AGENCIA DE VIAJES
PARA TODOS LOS HISPANOS
ZONE TRAVEL BUREAU

6512 Avenida Detroit, Cleveland, Ohio 44102

Teléfono: 281-7620

SE HABLA ESPAÑOL — PREGUNTE POR MARIA

TONY'S DELICATESSEN

3264 Scranton Road (Esquina Meyer)

Teléfono: 741-0527

Productos Hispanos y Americanos

"Saludando a la Comunidad Hispana en el Día de la Constitución
del Estado Libre Asociado de Puerto Rico"

Visitenos pronto

Prop. Ramon A. Torres



EL LEON

*El León era el blazón o símbolo de la Casa Real de León,
otro reino que se había fundido con Castilla.*

Clark Auto Parts, Inc.

**4607-09 CLARK AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44102
PHONE: 281-4500-1-2-3**

RETAIL — WHOLESALE

**OPEN WEEK DAYS: 8:00 A.M. TO 9:00 P.M.
OPEN SUNDAYS: 8:30 A.M. TO 9:00 P.M.**

**BRAND NAMES SOLD
COMPLETE MACHINE SHOP SERVICE**

**RECONSTRUCCION DE MOTORES
Y ACCESORIOS EN GENERAL
CONCERNIENTES AL RAMO**

ENTREGA A DOMICILIO

**ATENCION Y DESCUENTOS ESPECIALES
A LA COMUNIDAD HISPANA**

WEST 25th FURNISHING, INC.

**2104 WEST 25th STREET, CORNER CHATHAM AVE.
CLEVELAND, OHIO**

SE COMPLACE EN DARLE LA BIENVENIDA A LA COMUNIDAD
HISPANA EN CLEVELAND Y PUEBLOS LIMITROFES, EN SU
GRANDIOSO DIA DE LA CONSTITUCION PUERTORRIQUEÑA.

WEST 25th FURNISHING, INC.

TIENE A LA DISPOSICION DE SU CLIENTELA Y PUBLICO
EN GENERAL, TRES PISOS REPLETOS DE MUEBLES Y
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR, TALES COMO:

TELEVISION SETS:

Zenith • Motorola • R.C.A. • Admiral

LIVING ROOMS • BED ROOMS
DINING ROOMS • SPRING MATTRESSES

REFRIGERATORS • WASHING MACHINES
STOVES • VACUUM CLEANERS

CONVENIENTES TERMINOS DE PAGO

Mondays and Thursdays 9:00 A.M. to 8:00 P.M.

Tuesdays and Fridays 9:00 A.M. to 6:00 P.M.

Wednesdays 9:00 A.M. to 1:00 P.M.

241-3603

241-3604

WEST 25th FURNISHING, INC.

LA MUEBLERIA MAS GRANDE DE LA CIUDAD
GILBERT & HERMAN

Gayer's Flower Emporium



"ESTABLISHED 1924"

4714 LORAIN AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44102
PHONE: (216) 631-1882

Proprietor – Tina Gayer

El Club Yabucoa

2440 SAINT CLAIR AVE. • CLEVELAND, OHIO

SALUDA A TODA LA COLONIA HISPANA
EN EL GRANDIOSO DIA
DE LA CONSTITUCION PUERTORRIQUEÑA
ESTE CLUB ESTA ABIERTO TODOS LOS FINES
DE SEMANA PARA SU CONVENIENCIA.

“SI EL HAMBRE LO ASALTA,
DEFIENDASE CON EL SABROSO
CHICHARRON Y GUINEITOS”

HERMES ORTIZ
PRESIDENTE

La Iglesia Catolica San Juan Bautista

1946 W. 32nd St.

Tel. 631-2888

Los Padres Trinitarios:

Luis Murphy • Vicente Pasqualetto • Francisco Conkle

Misas (siempre en español): Sábado 6:00 p.m.

Domingo 8:30, 10:00, 11:30 a.m.

**LIGADA CON LA COMUNIDAD HISPANA DE CLEVELAND
PARA SOSTENER NUESTRA LENGUA, CULTURA Y FE.**

welcome to

PEPE'S BARBER SHOP

PROFESSIONAL BARBER HAIRSTYLIST

Specialized in: Men's, Children's and Women's Haircuts

Open: Tuesday to Saturday, 8:30 a.m. till 6:00 p.m.

Closed Mondays

2193 Columbus Road, Cleveland, Ohio 44113

241-6464

FULTON ARMATURE

3423 Clark Ave., Corner of Fulton and Clark 961-6100

Auto-Truck Electrical Parts

Starters, Alternators, and Generators

DESCUENTO GENERAL A LOS HISPANOS

Rivera's Electric

INDUSTRIAL, COMERCIAL Y RESIDENCIAL
CAJAS VIEJAS DE FUSIBLES REEMPLAZADAS
VIOLACIONES CORREGIDAS • ESTIMADOS GRATIS

TEL. 651-8957

GARANTIA

DIA O NOCHE

LICENCIA Y SEGURO

5901 BRIDGE AVE., CLEVELAND, OHIO 44102

VIENNA GARDEN RESTAURANT

Dine in a Historic Nineteenth Century Factory Setting

Open 8:00 a.m. to 9:00 p.m. — Closed Sundays

1385 East 36th St.

Phone: 431-4227

CREATIVE PLASTERS

All Kinds of Decorations

Lamps — Lamp Shades — Figurines — Saints

3700 CLARK AVENUE • CLEVELAND, OHIO 44109

Telephones: Business 961-3896, Residence 961-5941

Wholesale Only

STANLEY

RESTAURANT SUPPLY, INC.

4108 Clark Avenue — Cleveland, Ohio 44109

SERVING OHIO SINCE 1941

COMPLETE SUPPLIES AND EQUIPMENT

for Restaurants • Taverns • Institutions • Caterers

Glassware, Silverware, Janitor & Paper Supplies, Booths

Chairs, Tables, Stools, Kitchen Equipment

631-1855

¡VAMOS A COMUNICAR!

QUIERES UN CARRO . . . NUEVO O USADO . . .

**PERO TAMBIEN, QUIERE COMPRENDER EL NEGOCIO
EN TODO? VISITAME EN**

LaRICHE LINCOLN MERCURY, INC.

**LINCOLN, MERCURY, COMET, COUGAR, MONARCH
BOBACT, CAPRI Y CUALQUIER CARRO USADO**

24400 CENTER RIDGE ROAD

WESTLAKE, OHIO

Phone: 835-3700

(Lorain: 933-2002)

LLAMAME

JIM VIVERITO

TERMINOS DE PAGO CONVENIENTES

Panaderia y Reposteria Caribe

Saluda a la comunidad hispana y pueblos limitrofes.

Bizcochos y Servicio de Repostería para todas las ocasiones.

Abierto de martes a domingo

Horas: 8:00 a.m.-8:00 p.m.

2906 Fulton Road

Cleveland, Ohio

Tel. 281-8194

EL AMIGO STORE

2500 Bridge Avenue, Esquina a 25 Street

Cleveland, Ohio 44113

Tel. 861-1299

T.V., Radios, Discos L.P., Ropa Para Toda La Familia, Ceramicas,
Instrumentos Musicales, etc.

El Amigo Store es Superior Por su Precio y Calidad

GARANTIA EN ARREGLO DE RELOJES

SY CORRIGAN'S ICE AND BEVERAGE STORE

5510 Bridge Avenue

Cleveland, Ohio

Phones: 631-2448 — 281-7399

"cervezas bien fria"

Beverage catering to weddings, parties and picnics

24 hour ice vendor

SY'S INC.



LA BORINCANA FOODS INC.

**SALUDA A LA COMUNIDAD HISPANA
EN LA CELEBRACION DEL DIA
DE LA AMISTAD PUERTORRIQUEÑA**

**ESTABLECIMIENTOS EN CLEVELAND, LORAIN
Y PUERTO RICO**

**PRODUCTOS HISPANOS IMPORTADOS
DIRECTAMENTE DE PUERTO RICO**

CALIDAD — ECONOMIA — CORTESIA

OSCAR GABRIEL, PROP.

LA ASOCIACION RADIO HISPANA DE CLEVELAND

BORI-MEX

PRODUCTIONS

EDWIN CASTRO — DAN CARDENAS

•
LA VOZ HISPANA

*Lunes a Viernes de 12:00-3:00 p.m.
con Edwin Castro*

•
RADIO CLUB FAMILIAR

*Lunes a Viernes de 11:00 a.m.-12:00 noon
MUSICA — DRAMA — COMEDIA
Prod. Director-Ann. Samuel Quiñones*

•
LA VOZ DEL CARIBE

*Sábados — 5:00 p.m. a 6:00 p.m.
con Jr. Vargas*

•
**WEDNESDAY NIGHT SALSA SHOW
MIÉRCOLES EN LA NOCHE EN SALSA**

*8:00 p.m. a 9:30 p.m.
SALSA — SALSA — SALSA
con Edwin Castro*

•
WZAK

SALUDOS

Nosotros el Comité del Desfile 1979 ofrecemos ésta nota de gratitud a todos los comerciantes y demás personas que cooperaron para el desarrollo de éste libro. Un millón de gracias a todos ustedes, y ahí nos vemos el próximo año. Hasta pronto.

— *El Comité*

GREETINGS

We the Committee of the 1979 Parade offer this note of thanks to all merchants and persons that cooperated in the development of this book. One million thanks to all of you, and we'll see you next year. See you in the near future.

— *The Committee*

NUESTROS PRESIDENTES POR LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS

1969 Moises Maldonado	1974 Moises Maldonado
1970 Moises Maldonado	1975 Luis Vega
1971 Gerardo Gomez	1976 Samuel Quiñones
1972 Gerardo Gomez	1977 José A. Peña
1973 Luis Vega	1978 Alberto Crespo
1979 Ernestina González	

Quedará para siempre en nuestros archivos un recuerdo de éstas personas, que sin ningún interés donaron su tiempo por el desarrollo de nuestro desfile. A ellos nuestro mas sincero agradecimiento.

— *El Comité*

EL ESCUDO Y LA BANDERA

DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO
DE PUERTO RICO

THE SEAL AND FLAG
OF THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO

